

Reaching Out

Abril 2023

Area Esperanza



Bienvenida	2
Desde adentro	3
Desde afuera.....	4
Transitando.....	5
Formulario de pedido	8

"Sí, somos una visión de esperanza. Somos ejemplos de cómo funciona el programa. La alegría que tenemos al vivir limpios es una atracción al adicto q todavía sufre".

Texto básico, "Cómo funciona"

Del editor

Nos gustaría darles la bienvenida a todos ustedes al boletín de Servicios Mundiales de NA, *Reaching Out*. Esperamos que el contenido de este boletín le ayude en sus esfuerzos de recuperación o H&I. Hay tres secciones para llegar a Reaching Out. La primera sección, "Desde adentro", está llena de cartas de adictos encarcelados, compartiendo su experiencia, fortaleza y esperanza a medida que encuentran y mantienen la recuperación de la adicción a través de NA.

La segunda sección, "Desde afuera", es una oportunidad para que los subcomités de Hospitales e instituciones ofrezcan sus experiencias obtenidas al llevar el mensaje de recuperación de NA a los adictos que no pueden asistir a reuniones regulares. También puede encontrar la experiencia personal de aquellos miembros que escucharon el mensaje de NA en el interior y ahora están viviendo y disfrutando de la vida en el exterior.

La tercera y más reciente sección, "Transición del interior al exterior", presenta a los miembros que comparan sobre la transición exitosa del tratamiento, un hospital o una institución a vivir en el exterior.

Alentamos las presentaciones para Reaching Out de los miembros y los subcomités de H&I. Tenga en cuenta que es más probable que publiquemos artículos que se centren en cómo NA ha ayudado a un individuo a recuperarse mientras está encarcelado en lugar de aquellos que se concentran en los horrores del consumo de drogas. Envíe todas las presentaciones a *Reaching Out*; SMNA, apartado de correos 9999; Van Nuys, CA 91409-9999; Estados Unidos, o a fsmail@na.org.

¡INVOLÚCRATE Y AYÚDANOS A LLEVAR A CABO EL PROPÓSITO PRIMONDIAL DE NUESTRA
CONFRATERNIDAD!

Nuestros plazos de publicación previstos son los siguientes:

Publicación	Fecha Limite
Julio 2023	15 De Abril
Octubre 2023	15 De Julio
Enero 2024	15 De Octubre

Y finalmente, ¿Sabías que las publicaciones electrónicas para **Reaching Out** son gratuitas? Las nuevas publicaciones se le enviarán por correo electrónico cuatro veces al año.

Para inscribirse, visite www.na.org/reachingout.



Desde Adentro

Estimado Reaching Out....

Me llamo SH. Tengo tres hijos que tienen la suerte de estar con su familia y no en el sistema. Uno pensaría que después de echar de menos a mis hijos durante más de un año y elegirlos sería capaz de dejar de consumir, pero no fue así. Estoy de vuelta, intentando algo diferente.

En lugar de hablar de "historias de guerra", les hablaré de recuperación. Antes, nunca le di una oportunidad a NA. Hoy, a través de NA puedo ver que cuando tuve una sobredosis y los paramédicos me regresaron a la vida y luego me enviaron a prisión, fue un acontecimiento positivo.

Aunque en mi pasado tomé algunas malas decisiones, éstas no me definen hoy. Solo debo ser positivo y hacer lo "correcto". Puedo ser una persona mejor desde que me dieron una segunda oportunidad. A través de mi Poder Superior, todo es posible. Algún día podré devolver lo que se me dio tan libremente. Gracias, NA, por mi vida y mi recuperación.

Estimado Reaching Out....

Mi nombre es SA y soy un adicto. Estoy limpio desde 2010. Hay pocas dudas de que nací adicto en un hogar de adicción activa. Desde que tengo memoria, mi familia consumía. Muchos de estos miembros de la familia murieron como resultado de su adicción. Encontré mi primera reunión de NA en una casa de tres cuartos y asistí a mi primera reunión bajo los efectos del alcohol. Tenía mucho miedo de que me "descubrieran". Incluso había niños allí, era vergonzoso. Pronto me arrestaron de nuevo y conseguí mi primer Texto Básico. Lo leí de cabo a rabo y todavía lo leo. He asistido a muchas reuniones de NA mientras estuve encarcelado durante los últimos diez años.

Tengo un padrino y busco formas de servir. No siempre solo servir en NA, sino prestar el servicio, porque he aprendido que es un Principio Espiritual.

Continúa en la próxima página

El otro día estuve compartiendo en nuestra reunión habitual de NA que "mi vida nunca ha sido mejor". ¿Cómo puede ser eso para un tipo en prisión? Trabajando en el programa de NA, mi vida ha cambiado completamente. Sí, todos los aspectos han cambiado de alguna manera. Estos cambios son el resultado de la toma de conciencia, la entrega y el crecimiento que no pueden ser limitados por los muros que nos rodean.

Entonces, ¿qué significa para mí ser miembro de NA? Significa todo. Sigue viniendo; ¡funciona!

SA, Arizona



Anónimo, Iran



Desde Afuera

Estimado Reaching Out....

Soy un adicto llamado CM de Connecticut.

El mensaje era esperanza y la promesa era libertad.

Al principio, me costaba creer que estos hombres tuvieran el tiempo limpio del que hablaban porque no podía entender cómo iba a tener cinco minutos al otro lado del alambre de púas, y mucho menos cinco años. Sin embargo, continué viniendo y el mensaje se hizo más claro cada semana. Me dieron algunas sugerencias básicas.

Asiste a una reunión en tu primer día o noche fuera, levanta la mano, consigue algunos números de teléfono, encuentra un grupo base, asuma compromisos de servicio, consigue un padrino, haz el trabajo paso a paso, ten una relación con un Poder amoroso y bondadoso más grande que tú, y no consumas ¡PASE LO QUE PASE!

Este plan sobre cómo vivir mi vida me ha dado lo que me atrajo al programa “una vida más allá de mis sueños”. Hoy tengo el honor de servir en Hel y llevar el mensaje que me fue dado gratuitamente. Soy un producto directo de Hel. Recientemente tuve el honor de hablar en nombre de nuestro comité regional] durante nuestra convención anual..

. Fue muy emotivo porque cuando miré dentro de la sala, estaba rodeado de hombres que me sirvieron, hombres a los que serví y hombres con los que tengo el honor de servir. Que milagro.

Estoy muy agradecido por Narcóticos Anónimos y Hel.

CM, Connecticut



Anónimo, Iowa



Transición de Adentro hacia Afuera

Estimado Reaching Out....

Después de un compromiso de 18 meses, me enviaron a un hogar de transición.

Abandoné la seguridad del hogar de transición; sin embargo, no estaba preparado. Tuve una recaída y pronto estuve de regreso en la cárcel. No pude llamar a nadie porque me fui sin una lista de contactos.

¿Cuántos de nosotros sabemos que un adicto solo está en mala compañía?

Esta vez no me fui solo. Tengo a NA y un Poder Superior, y una lista de contactos muy grande. Estoy teniendo un proceso exitoso en el exterior. Planeo escribirles a los chicos de la institución y ahora estoy viviendo el estilo de vida de NA. No más entradas y salidas a la cárcel.

BC, California

Transición del interior al exterior

Ya sea que haya salido de un centro de tratamiento, cárcel, prisión, hospital o institución, se le traslada del "adentro" al "afuera" para ser miembros productivos y libres de drogas de la sociedad. Creemos que su experiencia puede ser invaluable para otros a medida que se embarcan en su transición.

Estamos ofreciendo preguntas para ayudar a estimular su pensamiento para que desee compartir su experiencia con nosotros; publicaremos su artículo en **Reaching Out** para ayudar a otros.

1. ¿Qué hizo el primer día de su alta/liberación?
2. ¿Qué pasos tomó para ayudar a su recuperación en la comunidad? ¿Crees que los pasos de transición son los mismos para los adictos que salen después de 30 días o diez años?
3. ¿Cuáles son algunos de los desafíos que encontró cuando volvió a ingresar a la comunidad?
4. ¿Cómo te ayudó NA con la información para que pudieras asistir a una reunión cuando te dieran el alta?
5. ¿Cómo crees que NA podría haberte ayudado mejor en tu transición? ¿Tienes alguna sugerencia que ofrecer para que NA pueda ayudar mejor a otros en su transición?

Esperamos leer su experiencia y brindar esta información a otros. Gracias por ayudarnos a asistir a otros en su transición.

Envíe su historia al boletín trimestral de NA,
Llegar. Estamos buscando adictos en recuperación, como tú, para compartir su
experiencia
de encontrar la recuperación detrás de las paredes y manteniéndolo en el ex-
terior. Su
historia lleva un poderoso mensaje de esperanza para el adicto encarcelado!
Gracias.

Por favor envíe su historia a:

Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos;
apartado de correos 9999; Van Nuys, CA 91409,
o a Handl@na.org



Cuando al final del camino
no podemos seguir funcio-
nos, ni con drogas ni sin
mos al mismo dilema:

Parece que hay dos alternativas: o continuamos lo mejor que podamos hasta el amargo final (cárceles, hospitales o la muerte) o encontramos una nueva manera de vivir. Años atrás, muy pocos adictos pudieron escoger esta segunda posibilidad. Hoy en día tenemos más suerte. Por primera vez en la historia de la humanidad, existe a disposición de todos nosotros un sencillo programa espiritual —no religioso— llamado Narcóticos Anónimos, que ha entrado en la vida de muchos adictos.

nos damos cuenta de que
nando como seres huma-
ellas, todos nos enfrenta-
¿Qué queda por hacer?

“ Si Nos Recuperamos” Narcóticos Anónimos

Formulario de pedido

Formulario de Pedido

Reaching Out es un boletín trimestral orientado a la recuperación que se pone a disposición de los adictos encarcelados de forma gratuita a través de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos. Si está encarcelado durante al menos seis meses más y desea una suscripción gratuita a Reaching Out, complete y envíe el siguiente formulario

Reaching Out También está disponible en un formato listo para imprimir, para su descarga gratuita en:

www.na.org/reachingout.

Reaching Out también está disponible mediante una suscripción masiva de 20 copias a un costo de \$38.05 al año. Si está interesado en comprar una suscripción masiva, complete el siguiente formulario y devuélvase junto con un cheque o giro postal

- Soy un adicto encarcelado (y lo sere durante al menos seis meses mas) y quiero una suscripción gratuita a Reaching Out.
- Quiero comprar _____ suscripciones masivas de 20 copias de Reaching Out a \$38.05 cada una, total \$ _____ .

Nombre _____

Numero de identificación _____

Nombre de la institución _____

Dirección _____

Ciudad Estado / Provincia _____

País _____ Código postal _____

Reaching Out

c/o NA World Services, Inc. © PO Box 9999 © Van Nuys, CA 91409 © USA

www.na.org/reachingout

ATENCIÓN RECLUSOS

Si se está mudando y su dirección postal cambia mientras está encarcelado, actualice su nueva dirección con nosotros para que podamos mantener su suscripción a Reaching Out.